

## Інформація для біженців

### Трудова діяльність осіб зі статусом захисту S

Особи зі статусом захисту S мають право займатися трудовою діяльністю в Швейцарії. Дозвіл необхідно отримати, подавши заяву.

Необхідно брати до уваги обов'язок отримувати дозвіл з метою протидії демпінгові заробітної платні. Неоподаткований мінімум прибутків становить 400 швейцарських франків- за 100 %. Не рекомендується часткова зайнятість з окладом нижче 2000 швейцарських франків на місяць.

### Трудова діяльність за наймом

Для отримання дозволу на трудову діяльність біженців роботодавець має подати клопотання до Управління з економічних питань та зайнятості (у кантоні здійснення трудової діяльності) через Міграційну службу.

### **Передумови:**

Необхідно дотримуватися місцевих та галузевих стандартів оплати та умов праці.

Необхідні документи:

- форма 1,
- копія посвідчення особи іноземного громадянина (посвідчення S),
- копія паспорта,
- трудовий договір, підписаний обома сторонами,
- біографія та підтвердження кваліфікації.

### **Пропозиції вакансій можна знайти тут:**

- [«Ми прагнемо допомогти українцям знайти роботу у Швейцарії» – «We aim to help Ukrainians in Switzerland to find a job» | JobCloud](#)
- <https://www.randstad.ch/jobs-fuer-ukrainer/>
- <https://www.adeccojobsforukraine.com/>

Регіональний центр зайнятості (RAV) також надає вам підтримку (безкоштовно) в пошуку тимчасової та постійної роботи в кантоні Турґау.

Заяви можуть подавати працездатні особи зі статусом S. Навіть якщо ви не отримуєте допомогу з безробіття, ви маєте право на підтримку в пошуку роботи. Усі особи, які шукають роботу, отримують індивідуальні консультації та підтримку.

## **Amt für Wirtschaft und Arbeit (AWA)**

Amtsleitung

Консультації надаються переважно німецькою та частково англійською мовами. За необхідності візьміть із собою супровідну особу для перекладу.

Будь ласка, запишіться на прийом заздалегідь телефоном або електронною поштою.

### **Контактні пункти:**

#### **RAV Frauenfeld**

Thundorferstrasse 37  
8510 Frauenfeld  
Тел.: 0041 58 345 55 20  
[rav.frauenfeld@tg.ch](mailto:rav.frauenfeld@tg.ch)

Години роботи

Понеділок – четвер:  
8:00–12:00 та 13:30–17:00  
Середа: 8:00–12:00, у другій половині дня зачинено  
П'ятниця: 8:00–12:00 та 13:30–16:30

#### **RAV Amriswil**

Egelmoosstrasse 3  
8580 Amriswil  
Тел.: 0041 58 345 17 45  
[rav.amriswil@tg.ch](mailto:rav.amriswil@tg.ch)

Години роботи

Понеділок – четвер:  
8:00–12:00 та 13:30–17:00  
Середа: 8:00–12:00, у другій половині дня зачинено  
П'ятниця: 8:00–12:00 та 13:30–16:30

#### **RAV Kreuzlingen**

Hafenstrasse 50c  
8280 Kreuzlingen  
Тел.: 0041 58 345 55 80  
[rav.kreuzlingen@tg.ch](mailto:rav.kreuzlingen@tg.ch)

Години роботи

Понеділок – четвер:  
8:00–12:00 та 13:30–17:00  
Середа: 8:00–12:00, у другій половині дня зачинено  
П'ятниця: 8:00–12:00 та 13:30–16:30

**Інформація щодо ринку праці**

- Для працевлаштування в Швейцарії необхідне володіння німецькою мовою на базовому рівні A2 GER для простої роботи, не нижче рівня B2 для кваліфікованої роботи та навчання, а також C1 і вище для педагогічної діяльності та професій, пов'язаних з роботою з людьми. Залежно від виду діяльності існують винятки.
- З питань визнання дипломів або питань, пов'язаних з професійним навчанням та освітою, ви можете звертатися до центру профорієнтації BIZ.

**BIZplus Frauenfeld**

Телефон: 0041 58 345 59 55

Щочетверга: 8:30–11:30

Berufs-und Studienberatung BIZ

Grabenstrasse 5

Frauenfeld

**Bizplus Kreuzlingen**

Телефон: 0041 58 345 59 70

Щовівторка: 14:00–17:00

Berufs-und Studienberatung BIZ

Schützenstrasse 1

Kreuzlingen

- Загалом для відвідування центра BIZ необхідні знання німецької мови на рівні A2. Однак співбесіди можуть проводитися й англійською мовою. Для проведення співбесід англійською мовою бажано попередньо записатися.
- Як правило, людям, що подають заяву на визнання диплому, допомога у вирішенні формальностей (переклад документів на одну з офіційних мов Швейцарії, створення облікового запису на відповідній платформі, завантаження даних тощо). Таку допомогу центр BIZ не надає.
- Визнання іноземних дипломів: Існує два типи визнання. Професійне визнання необхідне для певних професій, та академічне – для вступу до університету. Спеціалісти BIZplus будуть раді проконсультувати вас з питань визнання дипломів.
- Визнання дипломів займає, як правило, 4 місяці для регламентованих професій та 6 місяців для нерегламентованих професій.
- Для підготовки до подачі заявки можна скористатися пропозицією BIZplus ([www.bizplus.tg.ch](http://www.bizplus.tg.ch)) по вівторках у другій половині дня. Для цього необхідний попередній запис. Передумовою є володіння комп'ютером та німецькою мовою на рівні A2 GER або присутність супровідної особи, яка зможе перекладати.

## **Amt für Wirtschaft und Arbeit (AWA)**

Amtsleitung

### **Індивідуальна трудова діяльність**

Для отримання дозволу на індивідуальну трудову діяльність необхідно подати клопотання до Управління з економічних питань та зайнятості (у кантоні проживання) через Міграційну службу.

Передумови:

- Мають бути створені необхідні фінансові та операційні умови.
- Необхідно мати власні засоби для існування у достатньому об'ємі.

**Необхідні документи:**

- форма 1,
- копія посвідчення особи іноземного громадянина (посвідчення S),
- копія паспорта,
- документи щодо запланованої діяльності, а також щодо фінансових та операційних ресурсів (наприклад, у вигляді банківських витягів, договорів оренди, бізнес-плану тощо),
- копія листа про визнання від офісів пенсійного страхування та страхування на випадок втрати годувальника (Центр соціального страхування Турґау – [www.svztg.ch](http://www.svztg.ch)).

**Документи та форми:**

- форма 1

**Заяву необхідно подати до:**

Міграційна служба, Langfeldstrasse 53a, 8510 Frauenfeld, Телефон: +41 58 345 67 67  
[migrationsamt@tg.ch](mailto:migrationsamt@tg.ch)

**У разі виникнення запитань зв'яжіться з нами за номером (гаряча лінія):**

Кантональний контактний офіс допомоги Україні

Понеділок – неділя: 8:00–17:30

Телефон: 0041 58 345 91 91

Ел. пошта: [ukraine-hilfe@tg.ch](mailto:ukraine-hilfe@tg.ch)

**Додаткову інформацію див. тут:**

Німецькою мовою:

[Fachdossier Ukraine | Kanton Thurgau \(tg.ch\)](#)

Українською/російською мовами:

[Информация для беженцев | Asylum Info \(asylum-info.ch\)](#)